

2014

POÊLES, FOYERS ET CHAUDIÈRES À PELLETS

KACHELS, HAARDEN EN KETELS OP PELLETS

PELLETSÖFEN- EINSÄTZE UND KESSEL

PELLET STOVES, HEARTHES AND BOILERS





LA GAMME, LA PLUS COMPLÈTE D' EUROPE EUROPA'S MEEST COMPLETE ASSORTIMENT

POÊLES • KACHELS • KAMINÖFEN • PELLET STOVE



DEMY kW 10



DAME kW 6



FORMA** kW 6



TWIN* kW 6



MYA kW 6,5



SEVEN kW 7



BRIO* kW 7,5



NEA kW 8



LOU kW 8



FLEXA kW 8



LILIA PLUS kW 8



LOGO kW 9



**NANCY-TINY
KELLY** kW 9



**MOON-CHERIE-
SPACE-FUNNY-
VINTAGE** kW 11



**SIRENA-FANTASY
STORY-FATA**
kW 13,2

INSERTS-FOYERS • INBOUWHAARDEN-HAARDEN • OFENEINSÄTZE-KAMINEINSÄTZE
• INSERTS-FIREPLACES



PELLET-BLOK
kW 15



PELLBOX SCF kW 10



INPELLET 49 kW 6,5



INPELLET 54 kW 8

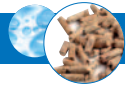


PELLINSERT 54 kW 8



EUROPAWEIT DIE BREITESTE PRODUKTPALETTE THE MOST COMPLETE RANGE IN EUROPE

**THERMOPOÉLES-THERMOCHEMINÉES • THERMOKACHELS-THERMOHAARDEN
WASSERGEFÜHRTE KAMINÖFEN UND KAMINEINSÄTZE • BACK BOILER STOVES-THERMO FIREPLACES**



IDROFLEXA C
kW 11,3



BIJOUX - CAMEO
kW 15



TRESOR -STRASS
kW 15



ALPEN-URAL
kW 18



ANDE - FUJI
kW 18

NEW



DAISY kW 20



MEG kW 23



QUEBEC kW 24



TORONTO-MONTREAL kW 24

CHAUDIÈRES • PELLETSKACHEL • PELLETS-HEIZKESSEL • PELLET BOILERS



NEW



BERING** kW 12
BERING PLUS kW 12



DALLAS kW 15
BASIC PLUS kW 18



BASIC** kW 18
OTTAWA- ATLANTA
kW 24-32,3

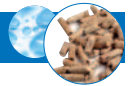


CALGARY kW 24
ORLANDO kW 32,3



MAXIMA 14-24
kW 16-24

**INSERTS-FOYERS • INBOUWHAARDEN-HAARDEN • OFENEINSÄTZE-KAMINEINSÄTZE
• INSERTS-FIREPLACES**



IDROPELLBOX
kW 15,7

** Jusqu'à épuisement des stocks/ Zolang de voorraad strekt/ Solange der Vorrat reicht/ while stocks last

AIR CHAUD/WARME LUCHT

*Pour chauffer une ou plusieurs pièces grâce à l'air
Voor het verwarmen van een of meerdere ruimtes
Zum Heizen mit Wasser in ein oder zwei Zimmern
For heating one or more rooms with hot air*

Les poêles, les foyers et les inserts à pellets Edilkamin permettent de chauffer la pièce d'installation par rayonnement et de diffuser l'air chaud grâce à des ventilateurs, à travers des grilles frontales. Certains modèles permettent de canaliser l'air chaud même dans les pièces voisines.

De kachels, vuurhaarden en inbouwhaarden op pellets van Edilkamin kunnen door middel van uitstraling de installatieruimte verwarmen en de warme lucht met behulp van ventilatoren door de roosters aan de voorkant verspreiden. Bepaalde modellen kunnen de warme lucht ook naar andere ruimtes vervoeren.

Die Pellet-Öfen, -Kamine und -Einsätze von Edilkamin ermöglichen die Erwärmung des Installationsraums durch Abstrahlung und die Verbreitung der Warmluft mittels Ventilatoren, über die an der Vorderseite angeordneten Gitter. Einige Modelle ermöglichen die Kanalisierung der Warmluft in die angrenzenden Zimmer.

Edilkamin stoves, fireplaces and pellet inserts allow for the rooms in which they are installed to be heated by radiation, while also diffusing hot air through the frontal grills using fans. Certain models even allow for the hot air to be channelled into adjacent rooms.



WARMLUFT/HOT AIR



Système capable de gérer automatiquement la combustion du pellet/
voor de automatische verbranding van pellets/
für die automatische Steuerung der Pelletsverbrennung/
For automatic pellet management



Ventilation forcée désactivable.
Uitschakelbare ventilatie.
 Zwangsbelüftung ist deaktivierbar.
Forced ventilation system, can be deactivated.



Idéal pour les maisons passives, caractérisées par une isolation thermique de haut niveau./
Geschikt voor passieve woningen met een grote thermische isolatie./
 Geeignet für Passivhäuser mit Wärmeisolierung von oberstem Niveau./
Suitable for passive houses, characterised by a high level of thermal insulation.



Ce système, absolument innovant et « Brevet Edilkamin », exploite la double action de la vis d'alimentation des pellets. La haute performance de ce système consent une autonomie même de quelques mois sans nécessité d'interventions manuelles de nettoyage du creuset./ *Het betreft een absoluut innovatief systeem, "gepatenteerd door Edilkamin", dat gebruik maakt van een dubbele werking van de schroef voor het aanvoeren van de pellets. Het systeem presteert zo voortreffelijk dat het een autonomie mogelijk maakt, zelfs van maanden, zonder manuele tussenkomst voor het reinigen van het haardonderstel./* Es handelt sich hierbei um ein absolut innovatives und von "Edilkamin patentiertes" System, das die doppelte Wirkung der Pellet-Beschickungsschnecke ausnutzt. Das System ist so leistungsstark, dass auch eine monatelange Autonomie möglich ist, ohne manuelle Eingriffe zur Tiegelreinigung./ *This is a highly innovative system, patented by Edilkamin, which employs a double action of the pellet-loading screw. The high-performance system allows autonomous use for months at a time, without the need for manual chamber cleaning.*



kW 10 NEW

DEMY

Bicombustible/ *Combikachel*
Zweifach-Brennstoff/ *Dual combustion*

-  : réfractaire, vuurvast, Schamotte, *refractory*
-  : 40 kg
-  : 3-10
-  : kg/h 1-2,3 min-max
: kg/h 3,5 (bois/hout/Holz/wood)
-  : 17-40 h
-  : 15 cm, femelle/vrouwelijk/nut/female
-  : m³ 260
-  : cm 107x45,5x105 h
-  : en dotation/inbegrepen/mitgeliefert/supplied



Verre sérigraphié gris
Grijs glas
Glas mit Siebdruck, Grau
Grey printed glass

sistema
LEONARDO
TECNOLOGIA

e-Brusher*

*patented



verre sérigraphié blanc/ wit glas/
Glas mit Siebdruck, Weiß/ white printed glass

kw 6 **NEW**

DAME

La véritable poêle étanche/
De echte luchtdichte kachel/
Der echte raumluftunabhängige
Ofen/The real air tight stove

-  : vermiculite, vermiculiet, Vermiculit, Vermiculite
-  : 18 kg
-  : 2,2-6
-  : kg/h 0,5-1,5 min-max
-  : 12-25 h
-  : 15 cm, m le/mannelijk/feder/male
-  : m³ 155
-  : cm 104x33,5x110 h
-  : en dotation/inbegrepen/mitgeliefert/supplied



** Kit Rev tements/ Kit Bekledingen
Verkleidungs-Kit/ Coverings kit



*patented



Acier, marbre/ marmer, staal / Stahl, marbre/ Steel, marmer

kw 6,5

MYA

La véritable poêle étanche/
De echte luchtdichte kachel/
Der echte raumluftunabhängige Ofen/
The real air tight stove

-  : fonte/gietijzer/Guss/cast iron
-  : 18 kg
-  : 2-6,5
-  : 0,4-1,5 kg/h
-  : 10-38 h
-  : 8 cm, mâle/mannelijk/feder/male
-  : m³ 170
-  : cm 58x56x96 h
-  : en dotation/inbegrepen/mitgeliefert/supplied



Kit pour sortie des fumées depuis le haut et kit couvre=conduit, en option/Kit voor roo-
kafvoer bovenaan en kit voor schoorsteenpijbe-
dekking, optioneel/Kit für Rauchgasabführung oben und Kit Rohrhülse (Optional)/Kit for smoke output from the top and flue cover kit (optional)



Acier et verre gris foncé/
donkergrijs staal en glas/
Stahl und Glas, dunkelgrau/
Steel and dark grey glass



verre noir/zwart glas/
Glas, schwarz/ Black glass



verre blanc/wit glas/
Glas, weiß/white glass

sistema
LEONARDO
RECUPERANDO

PH

RT 2012
BBC

*patented



verre gris/ grize glas/ glass, grey/grey glass

NEW



6 kW

FORMA**

La véritable poêle étanche/
De echte luchtdichte kachel/
Der echte raumluftunabhängige Ofen/
The real air tight stove

-  : acier-fonte/stalen-gietijzer/
Stahl-Gusseisen/steel-cast iron
-  : 15 kg
-  : 2-6
-  : 0,6-1,3 kg/h
-  : 9-20 h
-  : 8 cm, mâle/mannelijk/feder/male
-  : m³ 155
-  : cm 54x62x93 h
-  : en dotation/inbegrepen/
mitgeliefert/supplied

acier et céramique ivoire/Staal en Ivoor kleurige keramiek/
Stahl und elfenbeinfarbene Keramik/Wood effect ivory ceramic front

sistema
LEONARDO
RECUPERADO



* patented

6 kW

TWIN**

La véritable poêle étanche/
De echte luchtdichte kachel/
Der echte raumluftunabhängige Ofen/
The real air tight stove

-  : acier-fonte/stalen-gietijzer/
Stahl-Gusseisen/steel-cast iron
-  : 15 kg
-  : 2-6
-  : 0,6-1,3 kg/h
-  : 9-20 h
-  : 8 cm, mâle/mannelijk/feder/male
-  : m³ 155
-  : cm 50x60x95 h
-  : en dotation/inbegrepen/
mitgeliefert/supplied



stonelite marron clair sable/Lichtbruine stonelite/
Stonelite hellbraun/ light brown stonelite

kW 7,5

BRIO**



: fonte/gietijzer/Guss/cast iron



: 13 kg



: 2-7,5



: 0,5-1,7 kg/h



: 6-20 h



: 8 cm, mâle/mannelijk/feder/male



: m³ 195



: cm 67x56x66 h



: en option/optioneel/
Sonderausstattung/optional



acier peint noir/
zwart gelakt staal/
Schwarz lackierter Stahl/
black painted steel

sistema
LEONARDO

** Jusqu'à épuisement des stocks/ Zolang de voorraad strekt/ Solange der Vorrat reicht/ while stocks last



acier peint gris/grijs gelakt staal/Grau lackierter Stahl/grey painted steel

7 SEVEN

-  : fonte/gietijzer/Guss/cast iron
-  : 15 kg
-  : 2,1-7
-  : 0,6-1,7 kg/h
-  : 7-20 h
-  : 8 cm, mâle/mannelijk/feder/male
-  : m³ 180
-  : cm 46x54x96 h
-  : en option/optioneel/ Sonderausstattung/ optional



gris et inserts en
céramique gris/
grijs en inztukken van
grijskleurige keramiek/
grau und Zierteile aus
grauer Keramik/
grey and inserts in grey
ceramic



gris et inserts en céramique
blanc/
grijs en inztukken van
witkleurige keramiek/
grau und Zierteile aus
weißer Keramik/
grey and inserts in white
ceramic



gris et inserts en céramique cuir/
grijs en inztukken van
leerkleurige keramiek/
grau und Zierteile aus lederer
Keramik/
grey and inserts in leather
ceramic





Inserts en céramique bordeaux/
Inzstukken van bordeauxkleurige keramiek/
Zierteile aus bordeaux Keramik/Inserts in bordeaux ceramic

kW 8 **NEW**

NEA

La véritable poêle étanche/
De echte luchtdichte kachel/
Der echte raumluftunabhängige
Ofen/The real air tight stove

-  : vermiculite, vermiculiet, Vermiculit, Vermiculite
-  : 24 kg
-  : 2,4-8
-  : 0,5-1,9 kg/h
-  : 11-42 h
-  : 8 cm, måle/mannelijk/feder/male
-  : m³ 210
-  : cm 49x54x119 h
-  : en option/optioneel/Sonderausstattung/optional



verre noir
zwart glas
Glas, schwarz
Black glass



sistema
LEONARDO
TECNOLOGIA



*patented



verre blanc/wit glas/Glas, weiß/white glass

kw 8 LOU

La véritable poêle étanche/
De echte luchtdichte kachel/
Der echte raumluftunabhängige
Ofen/The real air tight stove

-  : vermiculite, vermiculiet, Vermiculit, Vermiculite
-  : 24 kg
-  : 2,4-8
-  : 0,5-1,9 kg/h
-  : 11-42 h
-  : 8 cm, môle/mannelijk/feder/male
-  : m³ 210
-  : cm 46x52x112 h
-  : en dotation/inbegrepen/ mitgeliefert/supplied



Double porte de fermeture foyer
Dubbele deur afsluiting vuurhaard
Doppelte Verschlusstür für Feuerraum
Double doors on the combustion
chamber

sistema
LEONARDO



PH

RT 2012
BBC

*patented



Acier gris anthracite/ Antracietgrijs staal/
Anthrazitgrauem Stahl/ Anthracite-grey steel

8
kW

FLEXA

-  : fonte/gietijzer/Guss/cast iron
-  : 15 kg
-  : 3,4-8
-  : 0,9-2 kg/h
-  : 6-13 h
-  : 8 cm, m le/mannelijk/feder/male
-  : m  210
-  : cm 55x55x99 h
-  : en option/optioneel/Sonderausstattung/optional



aluminium, céramique gris
aluminium, keramiek grijs
grauem A luminium, Keramik
grey aluminium, ceramic



céramique rouge
rode keramiek
roter Keramik
red ceramic



pierre ollaire
speksteen
Naturstein
Soapstone



céramique blanc opaque/ mat witte keramiek/ mattweisse Keramik/ Opaque white ceramic

LILIA PLUS

-  : fonte/gietijzer/Guss/cast iron
-  : 15 kg
-  : 3,4-8
-  : 0,9-2 kg/h
-  : 6-13 h
-  : 8 cm, mâle/mannelijk/feder/male
-  : m³ 210
-  : cm 60x53x95 h
-  : en option/optioneel/Sonderausstattung/optional



céramique bordeaux
keramiek bordeaux
Keramik weinrot
bordeaux ceramic



céramique crème
keramiek crème
Keramik elfenbeinfarbe
cream ceramic



céramique abricot/
keramiek abrikoos/
Keramik lachsfarbe/
apricot ceramic



acier gris
grijs stalen
grauer Stahl
grey steel



pierre ollaire
speksteen
Naturstein
soapstone



céramique grise/ keramiek grijs/ Keramik grau/ grey ceramic

kw 9
LOGO

-  : fonte/gietijzer/Guss/cast iron
-  : 20 kg
-  : 2,7-9
-  : 0,6-2,1 kg/h
-  : 8-28 h
-  : 8 cm mâle/mannelijk/feder/male
-  : m³ 235
-  : cm 62x56x103 h
-  : en dotation/inbegrepen/mitgeliefert/supplied



céramique bordeaux
keramiek bordeaux
Keramik weinrot
bordeaux ceramic



céramique grise
keramiek grijs
Keramik grau
grey ceramic



sistema
LEONARDO
TECNOLOGIA



céramique blanc cr me/ keramiek wit cr mekleur/
Keramik altwei / cream ceramic

kw 9

TINY

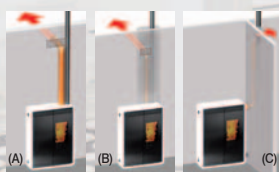
-  : fonte/gietijzer/Guss/cast iron
-  : 20 kg
-  : 2,8-9
-  : 0,6-2 kg/h
-  : 9-28 h
-  : 8 cm mâle/mannelijk/feder/male
-  : m³ 235
-  : cm 90x26x121 h
-  : en dotation/inbegrepen/mitgeliefert/supplied
-  : ** kit 8 en option/optioneel/ Sonderausstattung/ optional



céramique noire
Zwart keramiek
Keramik schwarz
black ceramic



céramique rouge
keramiek rood
Keramik rot
red ceramic



** Alternatives pour sortie de fumée et conduits d'air chaud par le top (A) par l'arrière (B) par le côté (C)/ Verschillende mogelijkheden voor de rookafvoer en warmtekanalen op de bovenkant (A) aan de achterkant (B) aan de zijkant (C)/ Alternativen für Rauchabzug und Warmluftauslass von der Oberseite (A) Von der Rückseite (B) Von der Seite (C)/ Alternatives for smoke outlet and warm air channels from the top (A) the rear (B) the side (C).

sistema
LEONARDO
LEONARDO

*patented

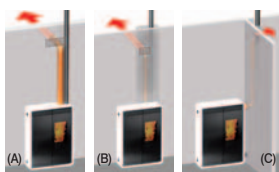


céramique blanc opaque/Mat wit keramiek/Mattwei  Keramik/white ceramic

kw 9

KELLY

-  : fonte/gietijzer/Guss/cast iron
-  : 20 kg
-  : 2,8-9
-  : 0,6-2 kg/h
-  : 9-28 h
-  : 8 cm mâle/mannelijk/feder/male
-  : m³ 235
-  : cm 84x26x119 h
-  : en option/optioneel/Sonderausstattung/optional
-  : --kit 8 en option/optioneel/ Sonderausstattung/ optional



**Alternatives pour sortie de fumée et conduits d'air chaud par le top (A) par l'arrière (B) par le côté (C) / Verschillende mogelijkheden voor de rookafvoer en warmlichtkanalen op de bovenkant (A) aan de achterkant (B) aan de zijkant (C) / Alternativen für Rauchabzug und Warmluftauslass Von der Oberseite (A) Von der Rückseite (B) Von der Seite (C) / Alternatives for smoke outlet and warm air channels from the top (A) the rear (B) the side (C).



acier bordeaux/
bordeaux Stalen/
Stahl weinrot/
bordeaux painted steel



acier gris perle/ Parelgrijs stalen/
Stahl Perlgrau/ pearl grey painted steel

9 kW

sistema
LEONARDO
TECNOLOGIA

* patented



NANCY

-  : fonte/gietijzer/Guss/cast iron
-  : 20 kg
-  : 2,8-9
-  : 0,6-2 kg/h
-  : 9-28 h
-  : 8 cm mâle/mannelijk/feder/male
-  : m³ 235
-  : cm 95x26x119 h
-  : en dotation/inbegrepen/mitgeliefert/supplied
-  : ++kit 8 en option/optioneel/Sonderausstattung/optional



laminam aspect bois/
Houteffect laminam/
Holz-Effekt Laminam/
wood effect laminam



laminam aspect
"corten"/"corteneffect"
laminam/"Corten-Effekt"
Laminam/"corten-effect"
laminam



laminam blanc crème/toornwit laminam/
crèmewit/les Laminam/off-white laminam

kW 11

CHERIE

-  : fonte/gietijzer/Guss/cast iron
-  : 19 kg
-  : 5,5–11
-  : 1,2–2,6 kg/h
-  : 6–13 h
-  : 8 cm mâle/mannelijk/feder/male
-  : m³ 285
-  : cm 62x56x107 h
-  : en dotation/inbegrepen/mitgeliefert/supplied
-  : **kit 10/10 bis en option/optioneel/ Sonderausstattung/optional



céramique noisette
keramiek Hazelnoot
Keramik Haselnuss
hazelnut ceramic



céramique rouge
keramiek rood
Keramik rot
red ceramic



sistema
LEONARDO
TECNOLOGIA

* patented



céramique blanc crème/keramiek wit crèmekleur/
Keramik elfenbeinfarbe altwei /cream ceramic

kW 11

FUNNY

-  : fonte/gietijzer/Guss/cast iron
-  : 19 kg
-  : 5,5–11
-  : 1,2–2,6 kg/h
-  : 6–13 h
-  : 8 cm mâle/mannelijk/feder/male
-  : m³ 285
-  : cm 62x56x107 h
-  : en dotation/inbegrepen/mitgeliefert/supplied
-  : **kit 10/10 bis en option/optioneel/ Sonderausstattung/optional



acier gris, céramique rouge
Grijs stalen zijkanten,
rode keramieken
grauer Stahl, rote Keramik
grey steel, red ceramic



acier gris, céramique blanc
crème/grijs stalen zijkanten,
crèmekleurige keramieken/
grauer Stahl, Keramik altweiß/
grey steel, cream ceramic



sistema
LEONARDO
LEONARDO

* patented



acier gris, céramique blanc crème/grijs stalen zijkanten,
crèmeleurige keramieken/ grauer Stahl, Keramik altweiß/
grey steel, cream ceramic



pierre de sable/zandsteen/sandstein/
sandstone

kW 11
VINTAGE

sistema
LEONARDO

-  : fonte/gietijzer/Guss/cast iron
-  : 19 kg
-  : 5,5-11
-  : 1,2-2,6 kg/h
-  : 6-13 h
-  : 8 cm mâle/mannelijk/feder/male
-  : m³ 285
-  : cm 63x54x107 h
-  : en dotation/inbegrepen/
mitgeliefert/ supplied
-  : **kit 10/10 bis en option/optioneel/
Sonderausstattung/optional

disponible version céramique blanc moucheté/
beschikbare versie keramiekwit gevlekt/
verfügbare Version Keramik altweiß/
available version spiced white ceramic

kW 11

sistema
LEONARDO

SPACE

-  : fonte/gietijzer/Guss/cast iron
-  : 19 kg
-  : 5,5-11
-  : 1,2-2,6 kg/h
-  : 6-13 h
-  : 8 cm mâle/mannelijk/feder/male
-  : m³ 285
-  : cm 62x56x107 h
-  : en dotation/inbegrepen/
mitgeliefert/ supplied
-  : ** kit 10/10 bis en option/
optioneel/ Sonderausstattung/
optional



* patented



céramique rouge/keramiek rood/Keramik rot/red ceramic

kW 11

sistema
LEONARDO



MOON

-  : fonte/gietijzer/Guss/cast iron
-  : 19 kg
-  : 5,5-11
-  : 1,2-2,6 kg/h
-  : 6-13 h
-  : 8 cm mâle/mannelijk/feder/male
-  : m³ 285
-  : cm 62x56x107 h
-  : en dotation/inbegrepen/ mitgeliefert/ supplied
-  : ++kit 10/10 bis en option/optioneel/ Sonderausstattung/optional



pierre ollaire/Speksteen/Naturstein/soapstone

kW 13,2

sistema
LEONARDO
LEONARDO

SIRENA

-  : fonte/gietijzer/Guss/cast iron
-  : 23,5 kg
-  : 5,1–13,2
-  : 1,1–2,9 kg/h
-  : 7–19 h
-  : 8 cm mâle/mannelijk/feder/male
-  : m³ 345
-  : cm 68x53x115 h
-  : en dotation/inbegrepen/mitgeliefert/supplied
-  : --kit 11/11 bis en option/optioneel/ Sonderausstattung/ optional



céramique blanc crème
keramiek wit crèmekleur
Keramik altweiß
cream ceramic



céramique cuir
leerkleurige keramiek
Keramik Ledereffekt
leather ceramic

* patented



céramique rouge/ keramiek rood/ Keramik rot/ red ceramic

kW 13,2

sistema
LEONARDO
TECNOLOGIA

FATA

-  : fonte/gietijzer/Guss/cast iron
-  : 23,5 kg
-  : 5,1-13,2
-  : 1,1-2,9 kg/h
-  : 7-19 h
-  : 8 cm mâle/mannelijk/feder/male
-  : m³ 345
-  : cm 68x53x115 h
-  : en dotation/inbegrepen/mitgeliefert/supplied
-  : **kit 11/11 bis en option/optioneel/ Sonderausstat-
tung/optional

Panneau/ paneel/ Bedienfeld
Synoptic panel
touch-screen



céramique cuir
leerleurige keramiek
Keramik Ledereffekt
leather ceramic



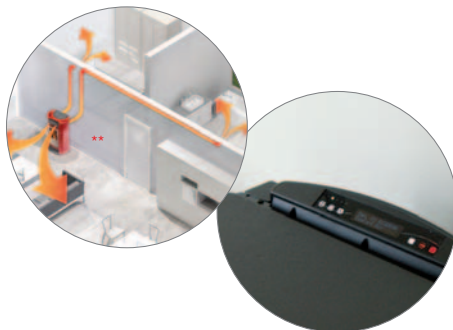
céramique rouge
keramiek rood
Keramik rot
red ceramic



céramique blanc crème/keramiek wit crèmekleur/Keramik altweiß/cream ceramic

STORY

-  : fonte/gietijzer/Guss/cast iron
-  : 23,5 kg
-  : 5,1-13,2
-  : 1,1-2,9 kg/h
-  : 7-19 h
-  : 8 cm mâle/mannelijk/feder/male
-  : m³ 345
-  : cm 68x53x115 h
-  : en dotation/inbegrepen/mitgeliefert/supplied
-  : **kit 11/11 bis en option/optioneel/ Sonderausstattung/
optional



Panneau/ paneel/ Bedienfeld
Synoptic panel
touch-screen

*patented



Acier et céramique gris foncé/donkergrijs staal en keramiek/Stahl und Keramik, dunkelgrau/Steel and dark grey ceramic

kW 13,2

sistema
LEONARDO
TECNOLOGIA

FANTASY

-  : fonte/gietijzer/Guss/cast iron
-  : 23,5 kg
-  : 5,1-13,2
-  : 1,1-2,9 kg/h
-  : 7-19 h
-  : 8 cm mâle/mannelijk/feder/male
-  : m³ 345
-  : cm 68x53x115 h
-  : en dotation/inbegrepen/mitgeliefert/supplied
-  : **Kit 11/11 bis en option/optioneel/ Sonderausstattung/
optional



Panneau/ paneel/ Bedienfeld
Synoptic panel
touch-screen



pierre ollaire/Speksteen/Naturstein/
soapstone

kW 6,5

kW 8

INPELLET 49; INPELLET 54

-  : fonte/gietijzer/Guss/cast iron
-  : 10; 15
-  : 1,9-6,5; 2,5-8
-  : 0,5-1,5 kg/h; 0,5-1,9 kg/h
-  : 5-14 h; 6,5-24 h
-  : 8 cm, m le/mannelijk/feder/male
-  : m  170; 210
-  : cm 73x58x52/104 h; cm 73x58x60/116 h;
-  : en dotation/inbegrepen/mitgeliefert/ supplied



kW 8

PELLINSERT 54

-  : fonte/gietijzer/Guss/cast iron
-  : 15
-  : 4,8-8
-  : 0,7-1,8 kg/h
-  : 7-17 h
-  : 8 cm, m le/mannelijk/feder/male
-  : m  210
-  : cm 73x54x116 h
-  : en dotation/inbegrepen/mitgeliefert/ supplied





revêtements/bekledingen/verkleidungen/coverings Air (Pellinsert 54)

kW 10

PELLBOX SCF

-  : fonte/gietijzer/Guss/cast iron
-  : 25
-  : 5-10
-  : 1,1-2,2 kg/h
-  : 10-20 h
-  : 8 cm, mâle/mannelijk/feder/male
-  : m³ 260
-  : cm 79x50x93/118 h
-  : en dotation/inbegrepen/mitgeliefert/supplied



kW 15

PELLET-BLOK

-  : Ecokeram®
-  : 38
-  : 4,7-15
-  : 1-3,3 kg/h
-  : 11-35 h
-  : 8 cm, mâle/mannelijk/feder/male
-  : m³ 390
-  : cm 70x72x112 h
-  : en dotation/inbegrepen/mitgeliefert/supplied
-  : kit 3 option/optoneel/Sonderausstattung/optional



sistema
LEONARDO
REVOLUZIONARIO

3rd SYSTEM
COMBUSTIONE
CERAMICO
CATALITICO



revêtements/bekledingen/verkleidingen/coverings Grace (Pellet-Blok)

EAU CHAUDE/ KOUD WATER

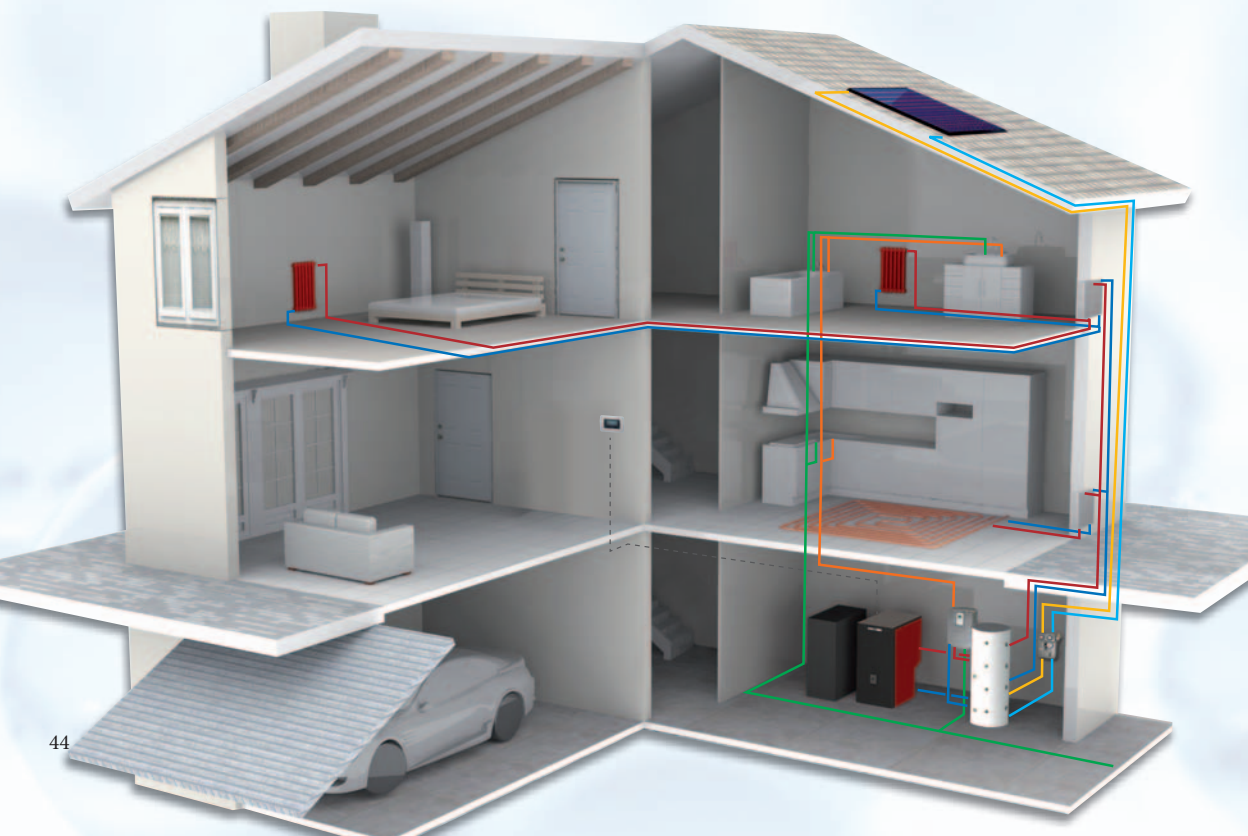
*Pour chauffer toute la maison avec de l'eau
Voor het verwarmen van uw woning met water
Um das ganze Haus mit Wasser zu beheizen
For heating the entire house with hot water*

Les thermopoêles, les thermocheminées et les chaudières à pellet Edilkamin produisent de l'eau chaude pour alimenter les radiateurs et les panneaux radiants de toute la maison; ils peuvent être branchés aux installations déjà présentes et peuvent être placés à côté de la chaudière à gaz et des panneaux solaires modernes.

De thermokachels, thermohaarden en ketels op pellets van Edilkamin produceren warm water voor de toevoer aan radiatoren en vloerverwarming. Ze kunnen worden aangesloten op al bestaande installaties en kunnen functioneren in combinatie met gasketels en moderne zonnepanelen.

Die Heizöfen, Heizkamine und Pellet-Heizkessel von Edilkamin bereiten heißes Wasser für die Versorgung der Heizkörper und Strahlungsplatten im ganzen Haus. Sie können an bereits bestehende Anlagen angeschlossen werden und den Gaskessel sowie die modernen Solarmodule ergänzen.

Edilkamin stoves, fireplaces and pellet boilers produce hot water that can be used to supply all of the radiators and underfloor heating panels throughout the entire house. They can be connected to existing systems, and can even be used to supplement gas boilers and modern solar panels.



WARMES WASSER/HOT WATER



Centrale pour la gestion centralisée des divers composants d'une installation de chauffage : panneaux solaires et radiants au sol, ballon tampon, bouilleur pour eau chaude sanitaire, etc.

Centrale voor het gecentraliseerde beheer van de verschillende componenten in een verwarmingsinstallatie: zonnepanelen en vloerverwarming, puffer, boiler voor huishoudelijk warm water, enz.

Steuereinheit für die zentralisierte Steuerung der verschiedenen Komponenten der Heizungsanlage: Solarmodule und Strahlungsplatten am Fußboden, Puffer, Kessel für Brauchwarmwasser, usw.

Control unit for the centralised management of various heating system components: solar panels and radiant floor, puffers, kettle for hot sanitary water, etc.



Brûleur céramique catalytique : il garantit des rendements élevés, de basses émissions et une quantité réduite de cendres, tout en limitant le nettoyage.

Katalytische keramische brander: garandeert een hoog rendement, lage uitstoot en een beperkte hoeveelheid as waardoor u minder vaak hoeft schoon te maken.

Katalytischer Keramikbrenner: garantiert einen hohen Wirkungsgrad, einen niedrigen Schadstoffausstoß und eine geringe Menge an Asche wodurch die Reinigungsarbeiten eingegrenzt werden.

Catalytic ceramic burner: ensures high efficiency, low emissions and a lower amount of ash, reducing cleaning.



Système capable de gérer automatiquement la combustion du pellet.

Voor de automatische verbranding van pellets.

Für die automatische Steuerung der Pelletsverbrennung.

For automatic pellet management.



Ventilation forcée désactivable.

Uitschakelbare ventilatie.

Zwangsbelüftung ist deaktivierbar.

Forced ventilation system, can be deactivated.



Sonde Lambda positionnée sur le parcours des fumées pour optimiser la combustion.

Lambda-sonde om de verbranding te optimaliseren.

Lambdasonde: eingebaut in den Rauchdurchgang sorgt für optimale Verbrennung.

Lambda temp. probe positioned in the flue path to optimize combustion.



Ce système, absolument innovant et « Breveté Edilkamin », exploite la double action de la vis d'alimentation des pellets. La haute performance de ce système consent une autonomie même de quelques mois sans nécessité d'interventions manuelles de nettoyage du creuset./ Het betreft een absoluut innovatief systeem, "gepatenteerd door Edilkamin", dat gebruik maakt van een dubbele werking van de schroef voor het aanvoeren van de pellets. Het systeem presteert zo voortreffelijk dat het een autonomie mogelijk maakt, zelfs van maanden, zonder manuele tussenkomst voor het reinigen van het haardonderstel./ Es handelt sich hierbei um ein absolut innovatives und von "Edilkamin patentiertes" System, das die doppelte Wirkung der Pellet-Beschickungsschnecke ausnutzt. Das System ist so leistungsstark, dass auch eine monatelange Autonomie möglich ist, ohne manuelle Eingriffe zur Tiegereinigung./ This is a highly innovative system, patented by Edilkamin, which employs a double action of the pellet-loading screw.

The high-performance system allows autonomous use for months at a time, without the need for manual chamber cleaning.



15a B-VG

flamme
VERTE

Le label
du chauffage
au bois



kW **16/24**

MAXIMA 14

MAXIMA 24



: acier/stalen/ Stahl/steel



: 100 kg



: 5-16; 5-24



: 0,9-3,2 kg/h; 1,1-5,3 kg/h



: 30-108 h; 18-88 h



: 10 cm, mâle/mannelijk/feder/male



: m³ 365; 625



: cm 111x67x160 h

PROPRETÉ MAXIMALE pour une autonomie pouvant aller jusqu'à 3 mois/
MAXIMALE REINIGING voor een brand-
duur tot 3 maanden

1

LE SYSTÈME E-BRUSHER augmente l'autonomie
E-BRUSHER-SYSTEEM verhoogt de brandduur
Das E-BRUSHER SYSTEM erhöht die Autonomie
The E-BRUSHER SYSTEM increases the autonomy

2

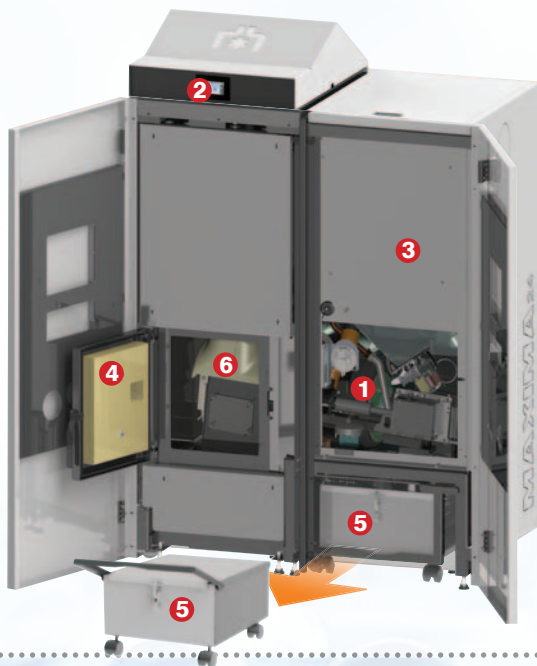
ÉCRAN TACTILE COULEURS DE 4,3" en mesure de
représenter en temps réel l'état de la chaudière et de l'installation/ 4,3"
KLEURENTOUCHSCREEN geeft de status van de ketel en de installatie
in realtime weer/ 4,3" FARBE TOUCH SCREEN durch den der Status des
Kessel und der Anlage immer angezeigt wird/ 4,3" COLOUR TOUCH
SCREEN to see in real time the status of the boiler.

3

RÉSERVOIR À GRANULÉS DE 100 Kg pouvant être
complété par des réservoir supplémentaires/ PELLETANK van
100 kg uitbreidbaar met extra tanks/ 100 Kg PELLET BEHÄLTER
ergänzzbar durch externen Pellet Tank/ 100 Kg Pellet Tank upgradable
through external tanks

4

DOUBLE PORTE DE FOYER ET ISOLATION permettant de trans-
férer à l'eau plus de 90 % de la chaleur produite/
DUBBELE VUURDEUR EN ISOLATIE om meer dan 90% van de
geproduceerde warmte aan het water af te geven/ DOPPELTE
ISOLIERUNGSTÜR um über 90% der erzeugte Wärme an das
Wasser weiterleiten zu können./ DOUBLE ISOLATION DOOR to
transfer more than 90% of the produced heat to the water

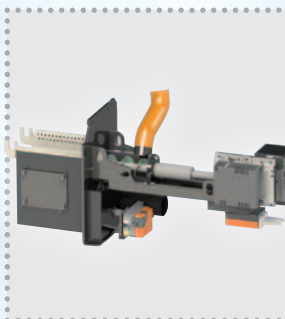


* patented

OPTIMALE REINIGUNG die die Autonomie bis zu 3 Monaten erhöht /
 MAXIMUM CLEANING that reaches 3 months of autonomy



- 5** GRAND BAC À CENDRES AMOVIBLE équipé de compacteurs qui augmentent la quantité de cendre pouvant être stockée/ GROTE VERWIJDERBARE ASLADE / voorzien van verdichters die ervoor zorgen dat er meer as kan worden verzameld/ GROBE ASCHENLADE AUF ROLLEN ausgestattet mit Verdichter die maximale Aschenmenge erhöhen/ BIG ASH TRAY WITH WHEELS equipped with compactors to increase the maximum ash quantity
- 6** 3C SYSTEM combustore ceramico catalitico/ chambre de combustion céramique catalytique/ Keramikbrenner mit Katalysator/ catalytic ceramic combustor
- 7** KIT HYDRAULIQUE INCORPORÉ avec vanne thermostatique anti-condensation
 INGEBOUWDE HYDRAULISCHE KIT inclusief condenswerende thermostatische klep
 EINGEBAUTES HIDRAULISCHES KIT mit Rücklaufanhebung
 HYDRAULIC KIT ONBOARD with anti-condensation valve
- 8** ÉCHANGEURS ET ÉCOUVILLONS POUR LE NETTOYAGE Le nettoyage est automatique et programmable et est réalisé au moyen d'écouvillons commandés par un motoréducteur.
 WARMTEWISSELAARS EN BORSTELS VOOR DE REINIGING De reiniging kan geprogrammeerd worden en gebeurt automatisch met borstels aangedreven door een reductiemotor.
 WÄRMETÄUSCHER REINIGUNG Die Reinigung ist einstellbar und erfolgt automatisch durch ein Getriebemotor der die Turbolatoren bewegt.
 HEAT EXCHANGER CLEANING The cleaning is programmable and is performed automatically with a gear motor that moves the cleaning brushes.



e-Brusher*

Système de nettoyage du creuset des dépôts liés à la combustion des pellets./
 Reinigingssysteem van het haardonderstel, voor afzettingen die voortvloeien uit de pelletverbranding./
 System zum Reinigen des Tiegels von den Verkrustungen, die durch die Pellet-Verbrennung entstehen./
 Chamber cleaning system for removal of combustion-residue build-up.

*patented



3C SYSTEM

Brûleur céramique catalytique : il garantit des rendements élevés, de basses émissions et une quantité réduite de cendres, tout en limitant le nettoyage/ Katalytische keramische brander: garandeert een hoog rendement, lage uitstoot en een beperkte hoeveelheid as waardoor u minder vaak hoeft schoon te maken/ Katalytischer Keramikbrenner: garantiert einen hohen Wirkungsgrad, einen niedrigen Schadstoffausstoß und eine geringe Menge an Asche wodurch die Reinigungsarbeiten eingegrenzt werden/ Catalytic ceramic burner: ensures high efficiency, low emissions and a lower amount of ash, reducing cleaning.

kW 12

BERING[®]

 : acier-vermiculite/stalen-vermiculiet/
Stahl-Vermiculit/steel-Vermiculite



: 55 kg



: 3,1-12



: 0,9-2,8 kg/h



: 19-58 h



: 8 cm, mâle/mannelijk/ feder/male



: m³ 315



: cm 50x70x120 h



Domoklima PÉRIPHÉRIQUE "GRAPHIQUE" en dotation
DOMOKLIMA "GRAFISCHE" RANDAPPARATUUR
Peripheriegeräte Domoklima
DOMOKLIMA GRAPHICA PERIPHERAL



kW 12

BERING PLUS NEW

 : acier-fonte/stalen-gietijzer/
Stahl-Gusseisen/steel-cast iron



: 60 kg



: 3,7-12



: 0,9-2,8 kg/h



: 20-63 h



: 8 cm, mâle/mannelijk/ feder/male



: m³ 315



: cm 55x75x130 h



sistema ^{*}
LEONARDO
RECUPERDO

DOMOKLIMA

sistema ^{*}
LEONARDO
RECUPERDO

DOMOKLIMA

kW 15

DALLAS



: acier-fonte/stalen-gietijzer/
Stahl-Gusseisen/steel-cast iron



: 60 kg



: 4,2-15



: 1-3,4 kg/h



: 17-75 h



: 8 cm, mâle/mannelijk/ feder/male



: m³ 380



: cm 55x75x130 h



** Jusqu'à épuisement des stocks/ Zolang de voorraad strekt/ Solange der Vorrat reicht/ while stocks last

sistema
LEONARDO

DOMOKLIMA

kW 18

BASIC**

-  : acier-fonte/stalen-gietijzer/
Stahl-Gusseisen/steel-cast iron
-  : 60 kg
-  : 6,1-18
-  : 1-4 kg/h
-  : 14-57 h
-  : 8 cm, mâle/mannelijk/ feder/male
-  : m³ 470
-  : cm 60x64x126 h
-  : en dotation/inbegrepen/ mitgeliefert/
supplied



kW 18

BASIC PLUS

NEW

-  : acier-fonte/stalen-gietijzer/Stahl-Gusseisen/
steel-cast iron
-  : 60 kg
-  : 5,4-18
-  : 1,2-4,1 kg/h
-  : 14-48 h
-  : 8 cm, mâle/mannelijk/ feder/male
-  : m³ 470
-  : cm 55x75x130 h



Domoklima PÉRIPHÉRIQUE "GRAPHIQUE" en dotation
DOMOKLIMA "GRAFISCHE" RANDAPPARATUUR
Peripheriegeräte Domoklima
DOMOKLIMA GRAPHICA PERIPHERAL



sistema ^{*}
LEONARDO
TECNOLOGIA

sistema ^{*}
LEONARDO
TECNOLOGIA

DOMOKLIMA

kW 24

OTTAWA

 : acier-réfractaire/stalen-vuurvast/
Stahl-feuerfestem/steel-refractory

 : 100 kg

 : 7,5-24

 : 1,7-5,7 kg/h

 : 17-57 h

 : 8 cm, mâle/mannelijk/ feder/male

 : m³ 625

 : cm 63x89x126 h

kW 24

CALGARY

 : acier-réfractaire/stalen-vuurvast/
Stahl-feuerfestem/steel-refractory

 : 100 kg

 : 7,5-24

 : 1,7-5,7 kg/h

 : 17-57 h

 : 10 cm, mâle/mannelijk/ feder/male

 : m³ 625

 : cm 66x91x126,5 h



Domoklima PÉRIPHÉRIQUE "GRAPHIQUE" en dotation
DOMOKLIMA "GRAFISCHE" RANDAPPARATUUR
Peripheriegeräte Domoklima
DOMOKLIMA GRAPHICA PERIPHERAL



Brûleur Innovant
chambre de com-
bustion
en céramique avec
catalyseur 3C System
Brander Innovatieve
keramische verbrander
met katalysator 3C
System
Brenner: Innovative
Keramik-Brennkammer
mit Katalysator 3C
System
New catalytic ceramic
combustor
3C SYSTEM



Brûleur Innovant cham-
bre de combustion
en céramique avec
catalyseur 3C System
Brander Innovatieve
keramische verbrander
met katalysator 3C
System
Brenner: Innovative
Keramik-Brennkammer
mit Katalysator 3C
System
New catalytic ceramic
combustor
3C SYSTEM



sistema
LEONARDO

3C SYSTEM
COMBUSTORE
CERAMICO
CATALITICO

sistema
LEONARDO

DOMOKLIMA

3C SYSTEM
COMBUSTORE
CERAMICO
CATALITICO

kW 32,3

ATLANTA

 : acier-réfractaire/stalen-vuurvast/
Stahl-feuerfestem/steel-refractory

 : 100 kg

 : 9,5-32,3

 : 2,1-7,4 kg/h

 : 13-46 h

 : 8 cm, mâle/mannelijk/ feder/male

 : m³ 840

 : cm 63x89x126 h

kW 32,3

ORLANDO

 : acier-réfractaire/stalen-vuurvast/
Stahl-feuerfestem/steel-refractory

 : 100 kg

 : 9,5-32,3

 : 2,1-7,4 kg/h

 : 13-46 h

 : 10 cm, mâle/mannelijk/ feder/male

 : m³ 840

 : cm 66x91x126,5 h



Domoklima PÉRIPHÉRIQUE "GRAPHIQUE" en dotation
DOMOKLIMA "GRAFISCHE" RANDAPPARATUUR
Peripheriegeräte Domoklima
DOMOKLIMA GRAPHICA PERIPHERAL



Brûleur Innovant cham-
bre de combustion
en céramique avec
catalyseur 3C System
Brander Innovatieve
keramische verbrander
met katalysator 3C
System
Brenner: Innovative
Keramik-Brennkammer
mit Katalysator 3C
System
New catalytic ceramic
combustor
3C SYSTEM



Brûleur Innovant cham-
bre de combustion
en céramique avec
catalyseur 3C System
Brander Innovatieve
keramische verbrander
met katalysator 3C
System
Brenner: Innovative
Keramik-Brennkammer
mit Katalysator 3C
System
New catalytic ceramic
combustor
3C SYSTEM



sistema
LEONARDO

3C SYSTEM
COMBUSTORE
CERAMICO
CATALITICO

sistema
LEONARDO

DOMOKLIMA

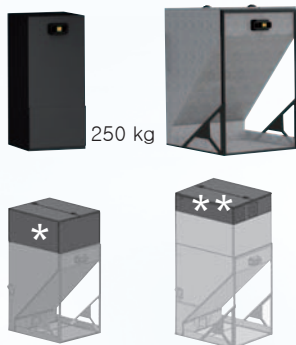
3C SYSTEM
COMBUSTORE
CERAMICO
CATALITICO

* patented

ACCESSOIRES EN OPTION POUR CHARGEMENT
 ACCESSOIRES OPTIONEEL VOOR TOEVOER
 ZUBEHÖR SONDERAUSSTATTUNG FÜR BEFÜLLUNG
 OPTIONAL ACCESSORIES FOR LOADING



Réservoir en acier – Stalen tanken – Stahltank – Steel tanks



Réservoir avec structure en acier/Tank met stalen structuur/Tank mit Stahlstruktur/Tank with steel structure

*Kit avec capacité de 300 kg pour transformation réservoir de 500 kg à 800 kg/Kit met inhoud van 300 kg, voor transformatie tank van 500 kg naar 800 kg/ Satz mit 300kg Fassungsvermögen, zur Umwandlung eines Tank von 500kg auf 800kg/Kit with 300kg capacity for converting tank from 500 kg to 800 kg

**Kit avec capacité de 200 kg pour transformation réservoir de 800 kg à 1.000 kg/Kit met inhoud van 200 kg, voor transformatie tank van 800 kg naar 1.000 kg/ Satz mit 200kg Fassungsvermögen, zur Umwandlung eines Tank von 800kg auf 1.000kg/Kit with 200kg capacity for converting tank from 800 kg to 1.000 kg

Systèmes mécaniques pour l'alimentation de granulés – Mechanische systemen voor het bijvullen van pellet – Mechanische Systeme zur Pellet Beschickung – Mechanical pellet feeding systems



Vis avec moteur et accessoires/Vulschroef met motor en accessoires/Schnecke mit Motor und Zubehör/screw feeder with motor and accessories



Kit collier pour suspension vis au plafond (tirants inclus)/Kit met ring om de vulschroef op te hangen (inclusief trekstangen)/ Schellen-Satz zum Aufhängen der Schnecke an der Decke (Zuganker inklusive)/Collar kit for hanging screw feeder from ceiling (including tie rods)

Silos à distance en tissu – Remote stoffen silo – Gewebesilos – Remote silos in fabric



Silos stockage pellet de 2,1 à 3,2 t. (A)/Pelletopslag silo van 2,1 tot 3,2 t. (A)/ Gewebesilos von 2,1 bis 3,2 t. (A)/Fabric silos from 2.1 to 3.2 t. (A)

Silos stockage pellet de 4,2 à 6,7 t./Pelletopslag silo van 4,2 tot 6,7 t./ Gewebesilos von 4,2 bis 6,7 t./ Fabric silos from 4,2 to 6,7 t.

Systèmes pneumatique pour l'alimentation de granulés – Pneumatisch systemen voor het bijvullen van pellet – Pneumatische Systeme zur Pellet Beschickung – Pneumatic pellet feeding systems



Unité pour extraction à aspiration (mécanique sans moteur ni vis)/Zuigingsunit (mechanisch zonder motor en vulschroef)/ Einheit für Saugabzug/Extraction and suction unit

Système pneumatique pour le transport du pellet (Atlanta, Basic, Ottawa non compris)/Pneumatisch pellets transportsysteem (uitgezonderd Atlanta, Basic, Ottawa)/ Pneumatik-Anlage für den Pellettransport (ausgeschlossenen Atlanta, Basic, Ottawa)/Pneumatic system for pellet transport (excluded Atlanta, Basic, Ottawa)



Petit tapis amortisseur granulés (chargement pneumatique)/Dempende steun voor pellet (pneumatisch laden)/ Pellet Dämpfmatte (pneumatische Beschickung)/Pellet damper mat (pneumatic loading)



Kit embout pour remplissage avec accessoires – SYSTÈME GUILLEMIN/Kit opening voor vullen met accessoires – GUILLEMIN-SYSTEEM/ Einfüllstutzen-Set mit Zubehör – SYSTEM STORTZ/Filler nozzle kit with accessories – SYSTEM STORTZ

kW 11,3

IDROFLEXA C

-  : fonte/gietijzer/Guss/cast iron
-  : 27 kg
-  : 6,9–11,3/ 9 eau, water, wasser, water
-  : 1,7–2,7 kg/h
-  : 9–14 h
-  : 8 cm femelle/vrouwelijk/nutr/female
-  : m³ 295
-  : cm 55x55x99 h
-  : option/optioneel/Sonderausstattung/
optional



Panneau synoptique
"inclinaable"
Synoptisch paneel
"verstelbaar"
Bedienfeld auf Top
Reclining synoptic
panel on top



céramique blanc opaque
mat wit keramiek
mattweiße Keramik
white ceramic



céramique rouge
keramiek rood
Keramik rot
red ceramic



pierre ollaire
Speksteen
Naturstein
soapstone

sistema
GALILEO
GALILEO



aluminium gris, céramique grise/
grize keramik en aluminium zijpanelen/
graue Keramik, graues Aluminium/
grey aluminium and ceramic

15
kW

TRESOR

-  : fonte/gietijzer/Guss/cast iron
-  : 21 kg
-  : 4,8-15/ 12 eau, water, wasser, water
-  : 1-3,4 kg/h
-  : 5-18 h
-  : 8 cm mâle/mannelijk/feder/male
-  : m³ 390
-  : cm 62x61x107 h
-  : en dotation/inbegrepen/mitgeliefert/supplied



acer et céramique rouge
Staal en rood keramiek
Stahl und Keramik rot/
steel and red ceramic



acer et céramique grise
Staal en grijs keramiek
Stahl und Keramik grau
grey steel and ceramic



sistema
LEONARDO
TECNOLOGIA





Acier et céramique couleur crème/staal en crèmekleurig keramiek/
Stahl und cremeweiß Keramik/Steel and cream ceramic

kW 15

BIJOUX

-  : fonte/gietijzer/Guss/cast iron
-  : 21 kg
-  : 4,8-15/ 12 eau, water, wasser, water
-  : 1-3,4 kg/h
-  : 5-18 h
-  : 8 cm mâle/mannelijk/feder/male
-  : m³ 390
-  : cm 62x61x107 h
-  : en dotation/inbegrepen/mitgeliefert/supplied



céramique blanc crème
keramiek wit crèmekleur
Keramik altweiß
cream ceramic



sistema
LEONARDO
TECNOLOGIA





céramique rouge/keramiek rood/Keramik rot/red ceramic

kW 15

sistema
LEONARDO
ON OFF

CAMEO

-  : fonte/gietijzer/Guss/cast iron
-  : 21 kg
-  : 4,8-15/ 12 eau, water, wasser, water
-  : 1-3,4 kg/h
-  : 5-18 h
-  : 8 cm mâle/mannelijk/feder/male
-  : m³ 390
-  : cm 62x61x107 h
-  : en dotation/inbegrepen/mitgeliefert/supplied



*patented



pierre de sable/zandsteen/sandstein/sandstone

kW 15

sistema
LEONARDO
LEONARDO



STRASS



- : fonte/gietijzer/Guss/cast iron
- : 21 kg
- : 4,8-15/ 12 eau, water, wasser, water
- : 1-3,4 kg/h
- : 5-18 h
- : 8 cm mâle/mannelijk/feder/male
- : m³ 390
- : cm 62x61x107 h
- : en dotation/inbegrepen/mitgeliefert/supplied



* patented



pierre ollaire/Speksteen/Naturstein/soapstone

kW 18

ANDE

 : acier-fonte/stalen-gietijzer/Stahl-Gusseisen/
steel-cast iron

 : 26 kg

 : 5,6-18/16 eau/water/wasser/water

 : 1,2-4,1 kg/h

 : 6-19 h

 : 8 cm, mâle/mannelijk/feder/male

 : m³ 470

 : cm 68x60x115 h

 : en dotation/inbegrepen/mitgeliefert/supplied



céramique cuir
leerleurige keramiek
Keramik Ledereffekt
leather ceramic



céramique rouge
keramiek rood
Keramik rot
red ceramic



panneau synoptique
"touch screen"
synoptisch paneel
"touch screen"
bedienfeld auf top
"touch screen"
"touch screen" synoptic
panel

sistema
LEONARDO
TECNOLOGIA

*patented



céramique blanc crème/ keramiek wit crèmekleur
Keramik altweiß/ cream ceramic



céramique rouge/ rood keramiek/
Keramiek rot/ red ceramic

kw 18

sistema
LEONARDO

FUJI

-  : acier-fonte/stalen-gietijzer/Stahl-Gusseisen/ steel-cast iron
-  : 26 kg
-  : 5,6-18/16 eau/water/wasser/water
-  : 1,2-4,1 kg/h
-  : 6-19 h
-  : 8 cm, m le/mannelijk/feder/male
-  : m³ 470
-  : cm 68x60x115 h
-  : en dotation/inbegrepen/mitgeliefert/supplied

disponible version céramique blanc crème et cuir/ beschikbare versie keramiek wit crèmekleur, leerkleurige / verf gbare Version Keramik altweiß, Ledereffekt / available version cream ceramic and leather



panneau synoptique "touch screen"
synoptisch paneel "touch screen"
bedienfeld auf top "touch screen"
"touch screen" synoptic panel

kw 18 sistema
LEONARDO

ALPEN

-  : acier-fonte/stalen-gietijzer/Stahl-Gusseisen/ steel-cast iron
-  : 26 kg
-  : 5,6-18/16 eau/water/wasser/water
-  : 1,2-4,1 kg/h
-  : 6-19 h
-  : 8 cm, m le/mannelijk/feder/male
-  : m³ 470
-  : cm 68x60x115 h
-  : en dotation/inbegrepen/mitgeliefert/supplied



pierre ollaire/Speksteen/Naturstein/soapstone

*patented

kW 18

sistema
LEONARDO
TECNOLOGIA

URAL

 : acier-fonte/stalen-gietijzer/Stahl-Guss Eisen/
steel-cast iron

 : 26 kg

 : 5,6-18/16 eau/water/wasser/water

 : 1,2-4,1 kg/h

 : 6-19 h

 : 8 cm, m le/mannelijk/feder/male

 : m  470

 : cm 68x60x115 h

 : en dotation/inbegrepen/mitgeliefert/supplied



panneau synoptique "touch screen"
synoptisch paneel "touch screen"
bedienfeld auf top "touch screen"
"touch screen" synoptic panel



Acier et  ramique gris fonc /donkergrijs staal en keramiek/
Stahl und Keramik, dunkelgrau/Steel and dark grey ceramic

kw 20 **NEW**

DAISY

-  : acier-vermiculite/stalen-vermiculiet/
Stahl-Vermiculit/steel-Vermiculite
-  : 30 kg
-  : 6-20/16 eau/water/wasser/water
-  : 1-4,2 kg/h
-  : 7-30 h
-  : 8 cm, mâle/mannelijk/feder/male
-  : m³ 520
-  : cm 100x40x121 h
-  : en dotation/inbegrepen/mitgeliefert/supplied



céramique blanc crème
keramiek wit crèmekleur
Keramik altweiß
cream ceramic



céramique rouge
keramiek rood
Keramik rot
red ceramic

sistema
LEONARDO
TECNOLOGIA



* patented



céramique noir brillant/ glanzend zwart keramiek/Keramik, Schwarz, gl nzend/
/shiny black ceramic

kw 24

MONTREAL

-  : acier-réfractaire/stalen-vuurhaard
Stahl-Schamotte/steel-refractory
-  : 60 kg
-  : 7-24/21 eau/water/Wasser/water
-  : 1,6-5,3 kg/h
-  : 11-36 h
-  : 10 cm, mâle/mannelijk/feder/male
-  : m³ 625
-  : cm 63x71x126 h (Toronto-Quebec)
cm 64,5x74x124 h (Montreal)
-  : en dotation/inbegrepen/mitgeliefert/
supplied

sistema
LEONARDO

3^o SYSTEM
COMBUSTORE
CATALITICO

KIT INCORPORÉ POUR LA PRODUCTION INSTANTANÉE D'EAU CHAUE SANITAIRE
EEN INGEBOUWDE KIT VOOR DE ONMIDDELLIJKE PRODUCTIE VAN WARM WATER
VOOR SANITAIR GEBRUIK
INGEBAUTER BAUSATZ FÜR DIE SOFORTERZEUGUNG VON WARMBRAUCHWASSER
KIT INCORPORATED FOR INSTANT PRODUCTION OF HOT SANITARY WATER



TORONTO
acier gris, céramique rouge ou crème/
Grijs stalen zijkanen, keramiek rod
ook crèmekleur/
grauer Stahl, rote oder
elfenbeinfarbene Keramik/
grey steel, red or cream ceramic



MONTREAL
céramique bordeaux/
Bordeauxkleurige/
Keramik bordeaux/
bordeaux ceramic

* patented



QUEBEC céramique crème ou rouge/keramiek crèmekleur ook rod/elfenbeinfarbene
oder rote Keramik/cream or red ceramic

kW 23

MEG

 : acier-fonte/stalen-gietijzer/Stahl-Gusseisen/
steel-cast iron

 : 40 kg

 : 7-23/20 eau/water/wasser/water

 : 1,6-5,3 kg/h

 : 7-23 h

 : 8 cm, mâle/mannelijk/feder/male

 : m³ 600

 : cm 59x61x121 h

 : en dotation/inbegrepen/mitgeliefert/
supplied

sistema
LEONARDO



céramique bordeaux
Bordeauxkleurige
Keramik bordeaux
bordeaux ceramic



Céramique parchemin
Perkamentkleurig keramiek
Pergamentfarbene Keramik
Parchment ceramic



* patented



céramique blanc opaque/mat wit keramiek/mattweiße Keramik/white ceramic

kW 15,7

IDROPELLBOX

-  : acier/stalen/Stahl/steel
-  : 30 kg
-  : 4,5-15,7/ 12,6 eau/water/Wasser/water
-  : 1-3,5 kg/h
-  : 8-27 h
-  : 8 cm, m le/mannelijk/feder/male
-  : m³ 410
-  : cm 72x56x118 h
-  : en dotation/inbegrepen/mitgeliefert/supplied



Air chaud / warme lucht
Warmluft/ hot air

sistema
LEONARDO
TECNOLOGIA

*patented



REVÊTEMENTS • BEKLEDINGEN • VERKLEIDUNGEN



FUN

- Inpellet 54, cm 174x78x89 h.



INCAS

- Pellinsert 54, Inpellet 54, cm 122x8x149 h;
- Pellbox SCF, cm 132x8x157 h.



GRACE

- Pellet-Blok, cm 99x5x143 h.



SAHARA

- Pellinsert 54, Inpellet 54, cm 120x4x83 h;
- Pellbox SCF, cm 123x4x88 h.

• COVERINGS



ARABESQUE

- Pellinsert 54, Inpellet 54, cm 120x4x81 h;
- Pellbox SCF, cm 123x4x88 h.



AIR

- Pellinsert 54, Inpellet 54, cm 106x4x75 h;
- Pellbox SCF, cm 110x4x81 h;



HIGH TECH

- Pellinsert 54, Inpellet 54, cm 120x7x105 h;
- Pellbox SCF, cm 131x7x114 h.



JUNGLE

- Pellinsert 54, Inpellet 54, cm 115x7x102 h;
- Pellbox SCF, cm 120x7x109 h.



WOOD

- Pellinsert 54, Inpellet 54, cm 180x14x90 h;
- Pellbox SCF, cm 180x14x96 h.



BIX BOX 62

- Pellbox SCF, cm 109x26x106 h.

• COVERINGS



SILVER

- Pellinsert 54, Inpellet 54, cm 103x4x90 h;
- Pellbox SCF, cm 107x4x96 h.



FAIR

- Idropellbox, cm 106x8x121 h;
- Pellet-Blok, cm 92x8x105 h.



IRON

- Pellinsert 54, Inpellet 54, cm 108x9x95 h;
- Pellbox SCF, cm 113x9x102 h.

POÊLES/KACHELS/
KAMINÖFEN/PELLET STOVE

		DEMY	DAME	FORMA	TWIN	MYA	SEVEN	BRIO
	kg Réservoir à pellets / Pellettank / Pelletbehälter / Pellet hopper	40	18	15	15	18	15	13
	kW	10	6	6	6	6,5	7	7,5
	kg/h min-max Consommation / Verbruik / Verbrauch / Consumption	1-2,3 3,5 (bois/hout/ Holz/wood)	0,5-1,5	0,6-1,3	0,6-1,3	0,4-1,5	0,6-1,7	0,5-1,7
	h min-max Autonomie / Brandduur / Autonomie / Autonomy	17-40	10-30	9-20	9-20	10-38	7-20	6-20
	m³ *Volume chauffable / Verwarmbaar volume / Beheizbarer Rauminhalt / Heatable volume	260	155	155	155	170	180	195
	Rendement / Rendement / Leistung / Efficiency	90,8	85,7	95,4	95,4	92,2	89,2	89
	cm Ø Sortie fumées / Rookafvoer / Rauchabzug / Smoke outlet	15 F	8 M	8 M	8 M	8 M	8 M	8 M
	cm Ø Sortie air chaud / Uitgang warme lucht/ Warmluftauslass / Hot air outlet	-	8	-	-	-	-	-
	Poids avec emballage / Gewicht met verpakkingsmateriaal / Gewicht / Weight with packaging	250	200	188	222	170/183	165	170
S L-SG EB-PH BBC	Sistema Leonardo - Sistema Galileo E-Brusher - Passive House- Bbc	EB SL	SL PH-BBC	SL	SL	SL PH-BBC	-	SL
	Panneau synoptique / Synoptisch paneel / Bedienfeld / Synoptic panel	-	-	•	•	-	•	•
	Régulateur automatique de la combustion/Auto- matische regelaar van de verbranding / Automatischer Verbrennungsregler/ Regulator automático de la combustión / Automatic com- bustion control	•	•	•	•	•	•	•
	Autoclean: Nettoyage automatique du creuset/ Automatische reiniging van de vuurpot/Auto- matische/ Reinigung des Brenntiegels/ Automatic combustion chamber cleaning	•	•	•	•	•	•	•
	GSM: Gestion à distance/Beheer op afstand/Fernsteuerung/ Remote mana- gement	•	•	•	•	•	•	•
	Confortclima	•	•	•	•	•	•	•
	Programmeur horaire hebdomadaire / Week-urprogrammering / Wöchentliche Stunden-Programmierung / Weekly time programmer	•	•	•	•	•	•	•
	Foyer / Vuurhaard / Brennraum / Hearth	R	V	A-G	A-G	G	G	G

**Le volume de chauffe est calculé sur la base d'une nécessité de 33 kcal/m³h. Ce volume peut donc varier sensiblement selon le degré d'isolation de l'habitation, son exposition, sa zone climatique, etc.

** Het verwarmde volume wordt berekend op basis van een behoefte van 33 kcal/ m³h. Hetzelfde volume kan dus gevoelig variëren naargelang de isolatiegraad van de woning, van de ligging, van de klimaatzone, enz.

LOU NEA	FLEXA	LILIA PLUS	LOGO	NANCY TINY	KELLY	FUNNY CHERIE MOON SPACE	VINTAGE	SIRENA FATA STORY FANTASY
24	15	15	20	20	20	19	19	23,5
8	8	8	9	9	9	11	11	13,2
0,5-1,9	0,9-2	0,9-2	0,6-2,1	0,6-2	0,6-2	1,2-2,6	1,2-2,6	1,1-2,9
11-42	6-13	6-13	8-28	9-28	9-28	6-13	6-13	7-19
210	210	210	235	235	235	285	285	345
93	89,2	89,2	90,1	94,1	94,1	90,06	90,06	92,5
8 M	8 M	8 M	8 M	8 M	8 M	8 M	8 M	8 M
-	-	-	-	10	10	10	10	10
203,6 210	169 187 205	151 155 168	202	220 217	189	207 227 243 282	226	262 262 240 287
SL PH-BBC (Nea)	SG	-	SL	SL	-	SL	SL	SL
-	•	•	•	-	•	•	•	•
•	-	•	•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•	•	•	•
•	-	•	•	•	•	•	•	•
•	-	•	•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•	•	•	•
V	G	G	G	G	G	G	G	G

**Das heizbare Volumen wird auf Grundlage eines Bedarfs von 33 kcal/m3h berechnet. Dies Volumen kann aber spürbar variieren und zwar in Abhängigkeit davon, wie die Wohnung isoliert wurde, wie sie liegt, in welcher Klimazone sie sich befindet etc.

** The heatable volume is calculated based on a requirement of 33 kcal/m3h. The same volume may therefore vary considerably depending on the level of insulation in the home, its exposure, the climatic area, etc.

INSERTS-FOYERS / INBOUWHAARDEN-
HAARDEN / OFENEINSÄTZE-
KAMINEINSÄTZE/INSERTS-
FIREPLACES

		PELLET-BLOK	PELLBOX SCF	INPELLET 49	INPELLET 54	PELLINSERT 54
	kg Réservoir à pellets / Pellettank / Pelletbehälter / Pellet hopper	38	25	10	15	15
	kW	15	10	6,5	8	8
	kg/h min-max Consommation / Verbruik / Verbrauch / Consumption	1-3,3	1,1-2,2	0,5-1,5	0,5-1,9	0,7-1,8
	h min-max Autonomie / Brandduur / Autonomie / Autonomy	11-35	10-20	5-14	6,5-24	7-17
	m³ *Volume chauffable / Verwarm- baar volume / Beheizbarer Raumin- halt / Heatable volume	390	260	170	210	210
	Rendement / Rendement / Leistung / Efficiency	93,9	90,34	91,8	90,1	89,1
	cm Ø Sortie fumées / Rookafvoer / Rauchabzug / Smoke outlet	8 M	8 M	8 M	8 M	8 M
	cm Ø Sortie air chaud / Uitgang warmte lucht/Warmluftauslass / Hot air outlet	10	10	-	-	-
	Poids avec emballage / Gewicht met verpakkingsmateriaal / Gewicht / Weight with packaging	231	203	157	157	176
	S L- SG-3c Sistema Leonardo Sistema Galileo 3C System	SL- 3C	-	-	-	-
	Panneau synoptique / Synoptisch paneel / Bedientfeld / Synoptic panel	-	•	-	-	-
	Régulateur automatique de la com- bustion/Automatische regelaar van de verbranding / Automatischer Verbren- nungsregler / Regulador automático de la combustión / Automatic combustion control	•	•	•	•	•
	Autoclean: Nettoyage automatique du creuset/Automatische reiniging van de vuurpot/Automatische/ Reinigung des Brenntiegels/ Automatic combustion chamber cleaning	•	•	•	•	•
	GSM: Gestion à distance/Beheer op afstand/Fernsteuerung/ Remote management	•	•	•	•	•
	Confortclima	•	•	•	•	•
	Programmateur horaire hebdoma- daire / Week-uurprogrammering / Wöchentliche Stunden-Programmie- rung / Weekly time programmer	•	•	•	•	•
	Foyer / Vuurhaard / Brennraum / Hearth	E	G	G	G	G

**Le volume de chauffe est calculé sur la base d'une nécessité de 33 kcal/m³h. Ce volume peut donc varier sensiblement selon le degré d'isolation de l'habitation, son exposition, sa zone climatique, etc./ ** Het verwarmde volume wordt berekend op basis van een behoefte van 33 kcal/ m³h. Hetzelfde volume kan dus gevoelig variëren naargelang de isolatiegraad van de woning, van de ligging, van de klimaatzone, enz./ ** Das heizbare Volumen wird auf Grundlage eines Bedarfs von 33 kcal/m³h berechnet. Dies Volumen kann aber spürbar variieren und zwar in Abhängigkeit davon, wie die Wohnung isoliert wurde, wie sie liegt, in welcher Klimazone sie sich befindet etc./ ** The heatable volume is calculated based on a requirement of 33 kcal/m³h. The same volume may therefore vary considerably depending on the level of insulation in the home, its exposure, the climatic area, etc.

CHAUDIÈRES/
PELLETSKACHEL/
PELLETS-HEIZKESSEL/
PELLET BOILERS

		BERING	BERING PLUS	DALLAS	BASIC	BASIC PLUS
	kg Réservoir à pellets / Pellettank / Pelletbehälter / Pellet hopper	55	60	60	60	60
	kW / *kW Eau / Water / Wasser / Water	12	12	15	18	18
	kg/h min-max Consommation / Verbruik / Verbrauch / Consumption	0,9-2,8	0,9-2,8	1-3,4	1-4	1,2-4,1
	h min-max Autonomie / Brandduur / Autonomy	19-58	20-63	17-75	14-57	14-48
	m³ *Volume chauffable / Verwarmbaar volume / Beheizbarer Rauminhalt / Heatable volume	315	315	380	470	470
	Rendement / Rendement / Leistung / Efficiency	90,4	90,1	90,2	92,7	90,4
	cm Ø Sortie fumées / Rookafvoer / Rauchabzug / Smoke outlet	8 M	8 M	8 M	8 M	8 M
	Poids avec emballage / Gewicht met verpakking-smateriaal / Gewicht / Weight with packaging	195	300	300	258	300
	Sistema Leonardo Sistema Galleo	SL	SL	SL	SL	SL
	3C system Domoklima	DK	DK	DK	-	DK
	Fire control; Régulateur automatique de la combustion/ Automatische regelaar van de verbranding/ Automatischer Verbrennungsregler/ Regulador automático de la combustion /Automatic combustion control	•	•	•	•	•
	Autoclean:	•	•	•	•	•
	Télécommande / Afstandsbediening/Fernbedienung / Remote control-Radiocommande / Radiobesturing Funksteuerung / Remote control	R	-	-	R	-
	Panneau synoptique / Synoptisch paneel / Bedienfeld / Synoptic panel	•	•	•	•	•
	GSM Gestion à distance/Beheer op afstand/Fernsteuerung/Remote management	•	•	•	•	•
	Confort clima:	•	•	•	•	•
	Autocheck	•	•	•	•	•
	Programmateur horaire hebdomadaire / Week-urprogrammierung/ Wöchentliche Stunden-Programmierung / Weekly time programmer	•	•	•	•	•
	Contenu d'eau / Waterinhoud / Wasserinhalt / Water capacity	17	35	35	28	35
	Foyer / Vuurhaard / Brennraum / Hearth	A-V	A-G	A-G	A-G	A-G
	Soupape de surpression, thermostatique et vase d'expansion incorporés/ Ingebouwde thermostatische overdrukklep en expansievat/ Überdruckventil, Thermostat und Ausdehnungsgefäß sind eingebaut/ Built-in pressure relief valve, thermostatic valve and expansion vessel	•	•	•	•	•
	Pompe de circulation/Pomp/Umwälzpumpe/ Circulation pump	Yonos para	Yonos para	Yonos para	Yonos para	Yonos para
	Kit incorporé pour la production instantanée d'eau chaude sanitaire/ Een ingebouwde kit voor de onmiddellijke productie van warm water voor sanitair gebruik / Eingebauter Bausatz für die Sofortherzeugung von Warmbrauchwasser Kit incorporated for instant production of hot sanitary water	-	-	-	-	-

CHAUDIÈRES
PELLETSKACHEL
PELLETS-HEIZKESSEL
PELLET BOILERS

		OTTAWA ATLANTA	CALGARY ORLANDO	MAXIMA 14 MAXIMA 24	IDROPELLBOX
	kg Réservoir à pellets / Pellettank / Pelletbehälter / Pellet hopper	100	100	100	30
	kW / *kW Eau / Water / Wasser / Water	24 32,3	24 32,3	16 24	15,7 / * 12,6
	kg/h min-max Consommation / Verbruik / Verbrauch / Consumption	1,7-5,7 2,1-7,4	1,7-5,7 2,1-7,4	0,9-3,2 1,1-5,3	1-3,5
	h min-max Autonomie / Brandduur / Autonomie / Autonomy	17-57 13-46	17-57 13-46	30-108 18-88	8-27
	m³ *Volume chauffable / Verwarmbaar volume / Beheizbarer Rauminhalt / Heatable volume	625 840	625 840	365 625	410
	Rendement / Rendement / Leistung / Efficiency	91,7 92,3	91,7 92,3	92 94,7	92,2
	cm Ø Sortie fumées / Rookafvoer/Rauchabzug / Smoke outlet	10 M	10 M	10 M	8 M
	Poids avec emballage / Gewicht met verpakkingsmateriaal / Gewicht / Weight with packaging	355	385	459 475	201
	Sistema Leonardo Sistema Galileo	SL	SL	SL	SL
	3C system Domoklima E-Brusher	3C	3C - DK	3C - DK	-
	Fire control:	•	•	•	•
	Autoclean:	•	•	•	•
	Télécommande / Afstandsbediening/ Fernbedienung / Remote control- Radiocommande / Radiobesturing Funksteuerung / Remote control	R	-	-	T
	Panneau synoptique / Synoptisch paneel / Bedienfeld / Synoptic panel	•	•	•	•
	GSM Gestion à distance/Beheer op afstand/Fernsteuerung/Remote management	•	•	•	•
	Confort clima:	•	•	•	•
	Autocheck	•	•	•	•
	Programmeur horaire hebdomadaire / Week-urprogrammering / Wöchentliche Stunden-Programmierung / Weekly time programmer	•	•	•	•
	Contenu d'eau / Waterinhoud / Wassermenge / Water capacity	80	80	81/65	15
	Foyer / Vuurhaard / Brennraum / Hearth	A-R	A-R	A	A
	Soupape de surpression, thermostatique et vase d'expansion incorporées/ Ingebouwde thermostatische verdrukkele en expansievat/ Überdruckventil, hermostaat und Ausdehnungsgefäß sind eingebaut/ Built-in pressure relief valve, thermostatic valve and expansion vessel	•	•	•	•
	Pompe de circulation/Pomp/ Umwälzpumpe/ Circulation pump	Yonos para RS 15/6.7	Yonos para	Yonos para	RS 15/6.7
	Kit incorporé pour la production instantanée d'eau chaude sanitaire/ Een ingebouwde kit voor de onmiddellijke productie van warm water voor sanitair gebruik / Eingebauter Baupatz für die Sofortherzeugung von Warmbrauchwasser/ Kit incorporated for instant production of hot sanitary water	•	•	-	-

THERMOPOÊLES/ THERMOKACHELS/ WASSERGEFÜHRTE/ BACK BOILER STOVES

IDROFLEXA C	BIJOUX TRESOR CAMEO STRASS	FUJI URAL ANDE ALPEN	TORONTO QUEBEC MONTREAL	DAISY	MEG
27	21	26	60	30	40
11,3/ *9	15/ *12	18/ *16	24/ *21	20/* 16	23/* 20
1,7-2,7	1-3,4	1,2-4,1	1,6-5,3	1-4,2	1,6-5,3
9-14	5-18	6-19	11-36	7-30	7-23
295	390	470	625	520	600
90,2	92,2	91,9	93,3	91	94,5
8 F	8 M	8 M	10 M	8 M	8 M
179/188 214	230 210 246 236	325 270 325 305	370 390 360	300	280
SG	SL	SL	SL	SL	SL
-	-	-	3C	-	-
•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•
T optional	T	T	T	R	R
•	•	•	•	-	-
•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•
6	12	28	80	25	18
A-G	G	A-G	A-R	A-V	A-G
•	•	•	•	•	•
RS 15/6.7	Yonos para	RS 15/6.7	RS 15/6.7	RS 15/6.7	RS 15/6.7
-	-	-	•	-	-

**Le volume de chauffe est calculé sur la base d'une nécessité de 33 kcal/m³h. Ce volume peut donc varier sensiblement selon le degré d'isolation de l'habitation, son exposition, sa zone climatique, etc./ ** Het verwarmde volume wordt berekend op basis van een behoefte van 33 kcal/ m³h. Hetzelfde volume kan dus gevoelig variëren naargelang de isolatiegraad van de woning, van de ligging, van de klimaatzone, enz./ **Das heizbare Volumen wird auf Grundlage eines Bedarfs von 33 kcal/m³h berechnet. Dies Volumen kann aber spürbar variieren und zwar in Abhängigkeit davon, wie die Wohnung isoliert wurde, wie sie liegt, in welcher Klimazone sie sich befindet etc./ ** The heatable volume is calculated based on a requirement of 33 kcal/m³h. The same volume may therefore vary considerably depending on the level of insulation in the home, its exposure, the climatic area, etc.

SOMMAIRE • INHOUD • INHALT • INDEX

POÊLES • KACHELS • KAMINÖFEN • PELLET STOVE

Brio	13
Cherie	30
Dame	8
Demy	6
Fantasy	39
Fata	37
Flexa	20
Forma	12
Funny	32
Kelly	28
Lilia Plus	22
Logo	24
Lou	18
Moon	35
Mya	10
Nancy	29
Nea	16
Seven	14
Sirena	36
Space	34
Story	38
Tiny	26
Twin	12
Vintage	34

INSERTS • INBOUWHAARDEN • OFENEINSÄTZE • INSERTS-FIREPLACES

Inpellet 49	40
Inpellet 54	40
Pellinsert 54	40

FOYERS • HAARDEN • KAMINEINSÄTZE • FIREPLACES

Pellbox SCF	42
Pellet-Blok	42

THERMOCHEMINÉES • THERMOHAARDEN • WASSERGEFÜHRTE KAMINEINSÄTZE • THERMO FIREPLACES

Idropellbox	70
-------------	----

CHAUDIÈRES • KACHEL • HEIZKESSEL • BOILERS

Atlanta	52
Basic	50
Basic Plus	50
Bering	48
Bering Plus	48
Calgary	51
Dallas	49
Maxima 14	46
Maxima 24	46
Orlando	52
Ottawa	51

THERMOPOÊLES • THERMOKACHELS • WASSERGEFÜHRTE KAMINÖFEN • BACK BOILER STOVES

Alpen	64
Ande	62
Bijoux	58
Cameo	60
Daisy	66
Fuji	64
Idroflexa C	54
Meg	69
Montreal	68
Quebec	68
Strass	61
Toronto	68
Tresor	56
Ural	65

REVÊTEMENTS • BEKLEDINGEN • VERKLEIDUNGEN • COVERINGS

Air	73
Arabesque	73
Bix Box 62	74
Fair	75
Fun	72
Grace	72
High Tech	74
Incas	72
Iron	75
Jungle	74
Sahara	72
Silver	75
Wood	74

LÉGENDE SYMBOLES • SYMBOOL LIJST • SYMBOL ANGABE • SYMBOLS KEY



FOYER/HAARD/
FEUERRAUM/HEARTH



RÉSERVOIR/TANK/
BEHÄLTER/HOPPER kg



PUISSANCE/VERMOGEN/NENWÄRMELEI-
STUNG/POWER kW



CONSOMMATION/VERBRUIK/
VERBRAUCH/CONSUMPTION
min/max kg/h



AUTONOMIE/BRANDDUUR/
BRENNDAUER/AUTONOMY
min-max h



SORTIE FUMÉES/ROOKUITGANG/
RAUCHAUSLASS-DURCHMESSER/
SMOKE OUTLET Ø cm



VOLUME DE CHAUFFE/
VERWARMBAAR VOL./
BEHEIZBARE RAUMGRÖSSE/
HEATING CAPACITY m³



LxPxH/LxBxH/BxTxH/LxPxH cm



TÉLÉCOMMANDE-RADIOCOMMANDE
AVEC DISPLAY/
AFSTANDBEDIENING MET DISPLAY/
FERNBEDIENUNG-FUNKSTEUERUNG MIT
DISPLAY/
REMOTE CONTROL-RADIO CONTROL
WITH DISPLAY
40X40 mm



TÉLÉCOMMANDE/
AFSTANDBEDIENING/
FERNBEDIENUNG/
REMOTE CONTROL



CANALISATION AIR CHAUD/
KANALISATIE WARME LUCHT/
WARMLUFT-KANALISIERUNG/
AIR CHANNELING

EDILKAMIN S.p.A.

Se réserve la faculté de modifier à tout moment, sans préavis, les caractéristiques techniques et esthétiques des éléments illustrés et décline toute responsabilité pour d'éventuelles erreurs d'impression présentes dans le catalogue.
We behouden ons de mogelijkheid voor op elk gewenst moment zonder aankondiging de technische eigenschappen en het aanzicht van de onderdelen te wijzigen. We achten ons niet verantwoordelijk voor eventuele drukfouten in de catalogus.
Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung die technischen und ästhetischen Merkmale der im vorliegenden Katalog abgebildeten Elemente jederzeit zu ändern. Er übernimmt keine Haftung für eventuelle Druckfehler.
Vi forbeholder os retten til på et hvilket som helst tidspunkt uden forvarsel at ændre de tekniske egenskaber eller udseendet på de illustrerede artikler, og tilslægges os ethvert ansvar for eventuelle trykfejl i kataloget.
EDILKAMIN S.p.A. reserves the right to change the technical and aesthetic specifications of the components illustrated in this catalogue, at any time and without prior notice and declares all responsibility for any printing errors in this catalogue.



export@edilkamin.com · www.edilkamin.com
Lainate · ITALIA

Revendeur/Verdeler/Händler/Dealer: